

EXCEPCIONALIDAD

por sequía

PISCINAS

restricciones de agua

en estado

de excepcionalidad.

En estado de excepcionalidad por sequía:

- No se permite en ningún caso el llenado de piscinas privadas de uso individual o unifamiliar.
- No se pueden llenar ni rellenar aquellas piscinas sin sistemas de recirculación de agua.
- Se permite el rellenado parcial o el llenado total (si son de nueva construcción o han sufrido obras de rehabilitación o modificación del vaso) de piscinas de uso público (artículo 2.2 del Real Decreto 742/2013) y también las piscinas de uso privado tipo 3A (artículo 2.3.a del Real Decreto 742/2013), que dispongan de un sistema de recirculación del agua, en las cantidades indispensables para garantizar la calidad sanitaria del agua. Esto incluye piscinas municipales u otras de acceso público como las de los establecimientos turísticos, centros deportivos, centros recreativos o similares, las de instalaciones juveniles inscritas en el Registro de Instalaciones Juveniles de la Dirección General de Juventud, residencias universitarias o similares, y también las piscinas de uso privado de las comunidades de propietarios, agroturismo, etc., ya que se consideran refugios climáticos.
- En centros educativos, se permite el llenado completo o parcial de piscinas desmontables de capacidad inferior a 500 litros destinadas al baño de infantes.
- Estas limitaciones no se aplican a las piscinas de agua de mar que se llenen y se vacíen sin conexión a las redes de abastecimiento y saneamiento públicas.

EXCEPTIONNALITÉ

en raison de la sécheresse

PISCINES

restrictions d'eau

en état

d'exceptionnalité

En état d'exceptionnalité en raison de la sécheresse :

- Il est interdit en aucun cas de remplir les piscines privées à usage individuel ou unifamilial.
- Les piscines sans système de recirculation d'eau ne peuvent pas être remplies ou remplies à nouveau.
- Le remplissage partiel ou complet (si elles sont de nouvelle construction ou ont subi des travaux de réhabilitation ou de modification du bassin) des piscines publiques (article 2.2 du Décret Royal 742/2013) et aussi des piscines privées de type 3A (article 2.3.a du Décret Royal 742/2013), équipées d'un système de recirculation de l'eau, est autorisé dans les quantités indispensables pour garantir la qualité sanitaire de l'eau. Cela inclut les piscines municipales ou autres à accès public telles que celles des établissements touristiques, centres sportifs, centres récréatifs ou similaires, celles des installations jeunesse inscrites au Registre des Installations Jeunesse de la Direction Générale de la Jeunesse, des résidences universitaires ou similaires, et aussi les piscines privées des copropriétés, agrotourisme, etc., car elles sont considérées comme des refuges climatiques.
- Dans les établissements éducatifs, le remplissage complet ou partiel des piscines démontables d'une capacité inférieure à 500 litres destinées au bain des enfants est autorisé.
- Ces limitations ne s'appliquent pas aux piscines d'eau de mer qui sont remplies et vidées sans connexion aux réseaux d'approvisionnement et d'assainissement publics.

EXCEPTIONALITY

due to drought

SWIMMING POOLS

water restrictions

in a state

of exceptionality

In a state of exceptional drought:

- The filling of private pools for individual or single-family use is not allowed under any circumstances.
- Pools without water recirculation systems cannot be filled or refilled.
- Partial or complete refilling (if they are newly constructed or have undergone rehabilitation or modification of the basin) of public pools (Article 2.2 of Royal Decree 742/2013) and also private pools type 3A (Article 2.3.a of Royal Decree 742/2013), which have a water recirculation system, is permitted in the indispensable quantities to guarantee the sanitary quality of the water. This includes municipal pools or other publicly accessible ones such as those at tourist establishments, sports centers, recreational centers or similar, those at youth facilities registered in the Registry of Youth Facilities of the General Directorate of Youth, university residences or similar, and also private pools of property communities, agritourism, etc., as they are considered climate refuges.
- In educational centers, the complete or partial filling of demountable pools with a capacity of less than 500 liters intended for children's bathing is allowed.
- These restrictions do not apply to seawater pools that are filled and emptied without connection to public water supply and sanitation networks.

